

kusch|co



Care

Series 7290 Design: Udo Feldotto

Care instead of a hospital chair.

Care represents a new concept in nursing chairs, ideally suited for the transport of patients, medical treatments and the subsequent recovery. This chair is easy to operate by both the medical staff and the patients, even with limited mobility.

Certified as a medical product, Care provides the best possible technical, medical and hygienic safety. It is designed as a multifunctional nursing chair for clinical wards in hospitals, nursing homes and medical practices, including the out-patient department and the endoscopic ward.

In many cases, Care could replace the ordinary hospital wheelchairs or even the cost-intensive hospital beds – for instance in daycentres, for intravenous therapy or in recovery rooms after ambulatory treatment.

Care statt Krankenstuhl.

Ein Sessel neuer Konzeption für sicheres Transportieren, komfortables Ruhen und kurzzeitiges Behandeln. Leicht bedienbar vom Pflegepersonal und vom Patienten selbst. Auch bei leicht eingeschränkter Mobilität.

Als Medizinprodukt Klasse I zugelassen, bietet Care Patienten und Pflegepersonal alle erforderliche technische, medizinische und hygienische Sicherheit. Entwickelt für den multifunktionalen Einsatz in den Normalpflegebereichen von Krankenhäusern, Altenheimen sowie Arztpraxen einschließlich ambulanter OP- und Endoskopie-Zentren.

In vielen Fällen ersetzt der Care den üblichen Kranken(roll)stuhl oder auch das kostenintensive Bett – zum Beispiel in der Tagespflege, bei der Infusionstherapie oder Ruhe nach ambulanter Behandlung.

Care (i.p.v. een ziekenstoel).

Deze fauteuil vormt een nieuw concept voor ziekentransport, rustpauzes en ambulante ingrepen en is bovendien makkelijk te bedienen door het verplegend personeel en door de patiënten zelf, ook met een beperkte mobiliteit.

Care is een medisch product dat aan alle technische, medische en hygiënische vereisten van patiënten en verplegend personeel voldoet. Deze fauteuil is ontwikkeld voor de klinische afdelingen van ziekenhuizen, gezondheidsinstellingen en dokterspraktijken en kan ingezet worden voor ambulante verzorging of endoscopieën.

In vele gevallen kan Care de alom bekende ziekenhuis(rol)stoel of zelfs het dure ziekenhuisbed vervangen – bijvoorbeeld voor de daghospitalisatie, infuustherapieën of om bij te komen na een ambulante behandeling.

Care, un fauteuil médical.

Un nouveau concept de fauteuils médicaux pour le transport des patients, les soins ambulatoires et les repos réparateurs. La facilité d'emploi est exemplaire tant pour le personnel médical que pour les patients, également pour ceux à mobilité réduite.

Care est un dispositif médical, offrant aux patients et au personnel médical une sécurité technique, médicale et hygiénique. Ce fauteuil est conçu pour l'usage multifonctionnel dans les centres hospitaliers, les centres médicosociaux et les cabinets médicaux aussi bien que les hôpitaux de jour et les salles d'endoscopie.

Dans la majorité des cas, le fauteuil Care est une excellente alternative pour le fauteuil roulant ou même pour le lit d'hôpital plutôt coûteux – par exemple pour les soins ambulatoires, pour les perfusions ou pour le repos réparateur après un traitement.







Advantages for the patient.

- Elegant, compact design, optionally with beech armrests
- Comfortable upholstery for long resting periods
- Quick adjustment of the posture with the smooth, continuous mechanism
- The side wings and the neck cushion support the head of a napping patient in a comfortable position
- The folded-out legrest serves also as footrest during transport
- Medical product class I guarantees the highest level of safety and user-friendliness
- The mechanism is locked when not in use
- Personal belongings can be stored away in the lateral and rear pouches

Vorteile für den Patienten.

- Formschönes kompaktes Design, optional mit Armlehnen Buche natur
- Hoher Polsterkomfort ermöglicht lange Verweildauer
- Schneller Wechsel der Position durch leichtgängige, stufenlose Sitz-/Liegeverstellung
- Ohrenbacken/Nackenkissen für gefahrloses Schlafen bei gesunder Kopfhaltung
- Beinauflage, dient umgeklappt gleichzeitig als Fußstütze beim Transport
- Größtmögliche Sicherheit und Bedienerfreundlichkeit mit Nachweis Medizinprodukt Klasse I
- In ungenutztem Zustand Mechanik stets arretiert
- Zeitungshalter und Tasche zum Mitführen persönlicher Gegenstände

Voordelen voor de patiënt.

- Een elegant, compact design, optioneel met beuken armlegers verkrijgbaar
- Door de comfortabele stoffering is langdurig zitcomfort gegarandeerd
- Het traploze mechanisme is makkelijk te bedienen en maakt een snelle verstelling mogelijk
- De zijdelingse hoofd- en schoudersteun ondersteunen het hoofd in een gezonde houding tijdens een dutje
- De uitgeklapte beensteun kan tijdens het transport ook als voetensteun dienen
- Een veilig en gebruikersvriendelijk medisch product
- Zonder de hendel in te drukken kan het mechanisme zich niet ongewild bewegen
- In de zakjes aan de zijkant en aan de transportbeugel kunnen persoonlijke spulletjes opgeborgen worden

Avantages pour le patient.

- Un design élégant et compact, les accoudoirs hêtre sont en option
- Revêtement extrêmement confortable pour de longs repos réparateurs
- Réglage synchrone permanent en continu de l'assise et du dossier avec effort allégé
- Les repose-tête latéraux et le coussin repose-nuque assurent une posture saine pendant le repos
- Le repose-jambe escamotable sert également de repose-pied
- La sécurité et la facilité d'emploi sont assurées par le certificat dispositif médical
- Réglage de l'assise et du dossier n'est possible qu'avec le levier
- Des sacoches latérales et arrière pour y garder les objets personnels du patient





Advantages for the management.

- Care is a certified medical product meeting all the safety standards
- Complete technical documentation for internal audits
- Cost-effective modular product as all the components are easily exchangeable or retrofittable
- Thoroughly tested in hospitals
- Very hygienic product, spray and wipe to disinfect the chair

Vorteile für den Betreiber.

- Bei Zertifizierung Nachweis über ein sicherheitstechnisch einwandfreies Produkt
- Vollständige technische Dokumentation für interne Auditierung, GM-Zeichen
- Hohe Wirtschaftlichkeit durch austauschbare Komponenten, jederzeit ergänzbares Baukastensystem
- Klinische Erprobungsphase gibt Sicherheit
- Hygienesicherheit durch einfache und schnelle Sprüh-Wisch-Desinfektion

Voordelen voor de beheerder.

- Het certificaat bevestigt dat Care een technisch betrouwbaar medisch product is
- Volledige technische documentatie voor interne audits, gecertificeerd medisch product
- Door de vervangbare componenten heeft dit product een lange levensduur, door de modulaire constructie kunnen nieuwe componenten achteraf gemonteerd worden
- Grondig getest om de beste veiligheid te bieden
- Hygiënische stoffering die makkelijk en snel te ontsmetten is, ontsmettingspray spuiten en wegwissen volstaat

Avantages pour les gestionnaires.

- Le certificat garantit un produit fiable du point de vue de la sécurité
- Documentation technique complète pour les audits internes, certificat fauteuil médical
- Rentabilité: toutes les composants sont interchangeables.
- Testé dans des hôpitaux pour plus de sécurité
- Désinfection rapide avec un spray désinfectant



Advantages for the medical staff.

- Excellent mobility and flexibility
- Extremely manoeuvrable even in small rooms, able to be turned around "on the spot"
- Even with the patients lying in the chair, Care can be easily moved around with the push bar and the castors. The front castors lock in a straight position to ensure good manoeuvrability
- Effortless, continuous adjustment of the seat and back
- The integrated gas spring makes adjustment very easy
- The mechanism provides enough resistance to ensure a safe and smooth adjustment
- The smooth finish makes it easy to disinfect the chair, there are no concealed components
- The subframe is easily accessible because of the removable seat
- Wear-resistant, maintenance-free mechanism
- Optional fender wheels to prevent scratches on the wall
- Optional IV stand, optional covers and cushions suitable for autoclave sterilization

Vorteile für das Pflegepersonal.

- Mobil und flexibel einsetzbar
- Äußerst wendig auf engstem Raum, „auf der Stelle“ drehbar
- Auch in Liegeposition leichtgängig und zielgenau zu manövrieren durch Schiebepögel und lenkbare Rollen; Rollen vorn mit automatischer Geradeaus-Stellung – kein „Einkaufswagen-Effekt“
- Stufenloses, einfaches Verstellen der Sitz- und Liegepositionen bei minimalem Kraftaufwand
- Integrierte Gasfeder erleichtert jede Verstellbewegung
- Sichere, gleichförmige Verstellung durch gebremste Mechanik
- Glatte Oberflächen, durch Sprüh-Wisch-Desinfektion hygienisch zu reinigen, keine versteckten Stellen
- Sitz durch Clipse mit einem Griff abnehmbar, deshalb auch leichte Reinigung des Untergestells
- Verschleiß- und wartungsfreie Mechanik
- Optionale Abwehrsüßer verhindern Wandbeschädigungen
- Infusionsständer sowie autoklavierbare Überzüge und Kissen als Zubehör

Voordelen voor het personeel.

- Mobiel en flexibel inzetbaar
- Goed manoeuvreerbaar, "ter plekke" draaibaar
- M.b.v. de transportbeugel en de draaibare wielen is deze fauteuil ook uitgeklaapt makkelijk en precies te manoeuvreren. Als de wielen vooraan geblokkeerd zijn, blijft de fauteuil steeds goed bestuurbaar
- De zithouding van de patiënt kan snel en met weinig kracht traploos vermeld worden
- De ingebouwde gasveer zorgt voor een soepele bediening
- De weerstand in het mechanisme zorgt voor een veilige, gelijkmatige verstelling
- Door de gladde afwerking is deze stoel makkelijk te reinigen, alle onderdelen zijn goed toegankelijk
- Door de clips is de zitting afneembaar, zodat ook het onderstel gereinigd kan worden
- Het mechanisme is onderhoudsvrij en niet onderhevig aan slijtage
- De optionale wielen met beschermkap voorkomen beschadigingen aan de muur
- Optionele infuusstandaard, optionele hoezen en kussen die in de autoclaaf mogen

Avantages pour le personnel.

- Usage mobile et flexible
- Extrêmement manoeuvrable dans des espaces étroits, pivotant sur place
- Le fauteuil se laisse facilement rouler avec les roulettes et la poignée dossier, même avec le patient en position repos. Les roulettes avant se bloquent automatiquement pour une meilleure manoeuvrabilité
- Réglage en continu de l'assise et du dossier avec effort allégé
- Vérin à gaz intégré facilitant le réglage
- Réglage uniforme en toute sécurité avec la résistance du mécanisme
- Finition vernis facile à désinfecter, nettoyage rapide avec un désinfectant classique
- Assise facilement interchangeable par système clips, le châssis est donc facile à nettoyer
- Mécanisme résistant à l'usure ne nécessitant pas d'entretien
- Roulettes avec capot évitant des dommages
- Tige porte sérum optionnelle
- Housses et coussins optionnels, désinfection dans l'autoclave possible



Model 7295/3 and 7296/3.

A transport and treatment chair with an adjustable, upholstered headrest and swivelling armrests. Optionally with a front connecting piece for the tray or IV stand and with 2 rear connecting pieces. The upholstery is padded with viscoelastic or flame-retardant foam. The chair is optionally equipped with a push bar to manoeuvre the chair. Model 7296/3 comes with natural beech armrests, however without swivelling arm pads.

Modell 7295/3 und 7296/3.

Der Transport-/Behandlungssessel. Mit verstellbarer, gepolsterter Kopfstütze sowie mit schwenkbaren Armauflagen. Optional mit Adaptern vorn für Tablett/Infusionsständer und/oder zwei Adaptern hinten. Polsterung auch mit viscoelastischem oder flammhemmendem Schaum. Für einfachen Transport des Patienten im Sitzen optional auch mit Schiebebügel am Rücken. Modell 7296/3 mit Armlehnen aus Buche natur, ohne schwenkbare Armauflagen.

Model 7295/3 en 7296/3.

De transport- en behandelstoel met verstelbare gestoffeerde hoofdsteen en draaibare armleuningen. Optioneel leverbaar met 1 verbindingsstuk vooraan voor het eettafel of de infuusstandaard en met 2 verbindingsstukken achteraan. De bekleding is verkrijgbaar met viscoelastische of brandvertragende schuim. De transportbeugel aan de rugleuning is zeer handig voor het ziekentransport. Model 7296/3 heeft beuken armleuningen, evenwel zonder draaibare armleggers.

Modèle 7295/3 et 7296/3.

Le fauteuil de transport et de soins avec un appui-tête capitonné réglable en hauteur et des accoudoirs pivotants. La pièce de jonction pour la tablette ou la tige porte sérum aussi que les 2 pièces de jonction arrière sont en option. Le fauteuil est capitonné avec mousse viscoélastique ou ignifugée. Les fauteuils se laissent facilement rouler avec la poignée dossier optionnelle. Modèle 7296/3 a des accoudoirs hêtre naturel, sans placet pivotant.









Model 7290/3 and 7291/3.

A transport and nursing chair. Easily manoeuvrable with a handy push bar on the backrest. The side wings and neck rest are optionally available. Optionally with a front connecting piece for the tray or IV stand and with 2 rear connecting pieces. The upholstery is padded with visco-elastic or flame-retardant foam. Model 7291/3 comes with natural beech armrests.

Modell 7290/3 und 7291/3.

Der Transport-/Pflegesessel. Mit handlichem Schiebebügel am Rücken besonders einfach zu manövrieren. Rückenlehne ausrüstbar mit Ohrbacken und Nackenkissen. Optional mit Adaptern vorn für verstellbare Armlehne/Tablett/Infusionsständer und/oder zwei Adaptern hinten. Polsterung auch mit viscoelastischem oder flammhemmendem Schaum. Modell 7291/3 mit Armlehnen aus Buche natur.

Model 7290/3 en 7291/3.

De transport- en verzorgingsstoel beschikt over een handige transportbeugel aan de rugleuning zodat de fauteuil makkelijk geduwd kan worden. Optioneel kunnen een hoofd- en neksteun op de rugleuning gemonteerd worden. Optioneel leverbaar met 1 verbindingsstuk vooraan voor het eetablet of de infuusstandaard en met 2 verbindingsstukken achteraan. De bekleding is verkrijgbaar met visco-elastische of brandvertragende schuim. Model 7291/3 heeft beuken armleuningen.

Modèle 7290/3 et 7291/3.

Le fauteuil de transport et de traitement est facile à manoeuvrer avec la poignée dossier pratique. Le dossier est disponible avec des repose-tête latéraux et coussin repose-nuque. La pièce de jonction pour la tablette ou la tige porte sérum aussi que les 2 pièces de jonction arrière sont en option. Le fauteuil est capitonné avec mousse visco-élastique ou ignifugée. Modèle 7291/3 a des accoudoirs hêtre naturel.

Options

Only available for 7290/3 and 7291/3.

Zubehör

Nur für 7290/3 und 7291/3.

Opties

Enkel verkrijgbaar voor 7290/3 en 7291/3.

Options

Disponible pour 7290/3 et 7291/3.

**7298/8**

Neck cushion with elastic band.
Nackenkissen mit Gummizug.
Neksteun met elastieken band.
Coussin repose-nuque avec élastique.

**7297/8 und 7296/8**

Side wings and neck rest.
Ohrenbacken und Nackenkissen.
Hoofd- en schoudersteun.
Repose-tête latéraux et coussin repose-nuque.

Options

Only available for 7291/3 and 7296/3.

Zubehör

Nur für 7291/3 und 7296/3.

Opties

Enkel verkrijgbaar voor 7291/3 en 7296/3.

Options

Disponible pour 7291/3 et 7296/3.

**7235/8**

Padded wooden armrests.
Polsterauflage für Holzarmlehnen.
Opdekstoffering voor houten armleggers.
Placet pour accoudoirs hêtre.

**7200/8**

Push-on tray with locking device.
Tablett mit Arretierung.
Eettablet met blokkering.
Tablette avec blocage.



Options · Zubehör · Opties · Options



7290/8
Swivelling tray.
Tablett, schwenkbar.
Draaibaar tablet.
Tablette pivotante.



7292/8
Swivelling and folding tray.
Tablett, schwenk- und klappbar.
Draaibaar en klapbaar tablet.
Tablette pivotante et escamotable.



7294/8
Newspaper pouch.
Zeitungshalter, einhängbar.
Zijdelingse opbergzak.
Sacoche latérale.



7295/8
Rear pouch.
Tasche, einhängbar.
Opbergzak achteraan.
Sacoche arrière.



7293/8
Adjustable armrest
(not for 7295/3).
Armlehne, verstellbar
(nicht für 7295/3).
Verstelbare armleuning
(niet voor 7295/3).
Accoudoir réglable
(pas disponible pour 7295/3).



7291/8
Height adjustable IV stand.
Infusionsständer, höhenverstellbar.
In hoogte verstelbare infuusstandaard.
Tige porte sérum réglable en hauteur.



Fender wheels.
Abwehräder.
Wielen met beschermkap.
Roulettes avec capot.



Connecting piece with protective cap for tray, for adjustable armrest or infusion stand.
Adapter mit Schutzkappe für Tablett, für verstellbare Armlehne oder Infusionsständer.
Verbindingsstuk met beschermkap voor eettafel, verstellbare armleuning of infuusstandaard.
Pièces de jonction avec obturateur pour tablette, accoudoir réglable et tige porte sérum.



Hygienic covers/cushions.

In the interests of hygiene, our range includes covers and cushions that can be washed and disinfected. Washable up to 95 °C and suitable for the vacuum-steam-vacuum sterilization process up to 105 °C and for the tumble dryer up to 120 °C.

Hygienesdichte Überzüge/Kissen.

Für optimale hygienische Bedingungen stehen vielfältige Überzüge und Kissen zur Verfügung, die gewaschen und desinfiziert werden können. Kochfest bis 95 °C. Geeignet für VDV-Kammer bis 105 °C sowie Trockner bis 120 °C.

Hygiënische hoezen en kussens.

Voor een optimale hygiëne bieden wij een veelvoud aan hoezen en kussens aan die tot 95 °C kookecht zijn. Ook geschikt voor de autoclaaf tot 105 °C en de droogtrommel tot 120 °C.

Housses et coussins hygiéniques.

Dans l'intérêt hygiénique, notre gamme de housses et de coussins est lavable et facile à désinfecter. Lavable jusqu'à 95 °C. Dans l'autoclave jusqu'à 105 °C et le sèche-linge jusqu'à 120 °C.





See sample card for technical details.
Technische Angaben siehe Musterkarte.
Zie stofkaart voor technische gegevens.
Consultez les cartes d'échantillonnage pour les données techniques.

Skai Palena

Fabric grade 1
Bezug-Gruppe 1
Stofgroep 1
Revêtement groupe 1

Synthetic-coated cotton fabric, water-repellent and waterproof, spray and wipe to disinfect.

Kunststoffbeschichtetes Baumwollgewebe, flüssigkeitsabweisend und -undurchlässig, sprüh-wisch-desinfizierbar.

Geplastificeerd katoenweefsel, waterafstotend en -dicht, ont-smettings-spray opspuiten en wegwissen.

Coton plastifié, hydrofuge et étanche aux liquides, facile à désinfecter.

Nova Care

Fabric grade 2
Bezug-Gruppe 2
Stofgroep 2
Revêtement groupe 2

Polyester fabric, synthetic inner coating, stain resistant and easy to clean.

Stoffstrukturgewebe aus Polyester, hygienedicht durch Rückenbeschichtung, schmutzunempfindlich und einfach zu reinigen.

Polyesterstof, hygiënische binnenlaag, vuilafstotend en zodoende makkelijk te reinigen.

Polyester avec relief, étanche par enduction, antitachant et facile à nettoyer.

Niroxx

Fabric grade 3
Bezug-Gruppe 3
Stofgroep 3
Revêtement groupe 3

Easy-care polyester fabric with a nice feel, fungicidal, antibacterial and waterproof coating.

Pflegeleichtes, handsympathisches Bezugsmaterial aus Polyester, fungizid und antibakteriell, flüssigkeitsdichte Beschichtung.

Makkelijk te onderhouden, voelt prettig aan, polyester met een schimmelwerende, anti-bacteriële, waterdichte laag.

Polyester facile à nettoyer et souple au toucher, couche imperméable, fongicide et antibactérielle.



Standard features.

- Large, steerable, lockable castors, the front castors automatically lock in straight position for better control
- The legrest also serves as footrest during transport of patients
- Adjustment lever on both sides
- Mechanism consists of a gas spring (class 4) and a counterweight spring



Serienmäßig.

- Große, lenkbare Rollen mit Feststellbremse, vordere Rollen mit automatischer Geradeauslauf-Stellung
- Beinauflage gleichzeitig Fußstütze beim Transport
- Beidseitig Verstellhebel für die Sitz/Liegeposition
- Mechanikeinheit bestehend aus Gasdruckfeder (Klasse 4) und Gewichtsausgleichfeder



Standaarduitvoering.

- Grote, draaibare wielen met rem, de wielen vooraan blokkeren automatisch voor betere controle
- Tijdens het transport doet de uitgeklapte benensteun ook dienst als voetensteun
- Aan weerszijden staat een hendel voor de bediening van het mechanisme
- Het mechanisme bestaat uit een gasveer (klasse 4) en een tegenwichtveer



Standard.

- Grandes roulettes multidirectionnelles avec frein, les roulettes avant se laissent verrouiller pour une meilleure manoeuvrabilité
- Repose-jambe sert également de repose-pied
- Réglable de l'assise et du dossier par leviers des deux côtés
- Le mécanisme consiste d'un vérin à gaz (classe 4) et d'un vérin de compensation





All dimensions in cm · Alle Angaben in cm · Alle maten zijn in cm uitgedrukt · Toutes les dimensions en cm

kusch | co

Kusch + Co Sitzmöbelwerke
GmbH & Co KG
P.O. Box 1151
59965 Hallenberg
Germany
Fon +49 2984 300-0
Fax +49 2984 3004-100
info@kusch.com
www.kusch.com

